



MANUAL DE INSTRUCCIONES



Calefactor Infrarrojo Cuarzo Digital
MODELO: IWH-10
230V -50Hz
1500W

POR FAVOR CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: LEA ESTE MANUAL DE USUARIO CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR.

Gracias por escoger el Calefactor de Cuarzo Digital Infrarrojo **KENDAL**. Este manual del usuario le suministrará información valiosa necesaria para el cuidado y mantención adecuados de su Nuevo producto. Por favor tómese unos minutos para leer las instrucciones y familiarizarse con todos los aspectos operacionales de su Nuevo calefactor.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, se deben seguir precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y heridas a personas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar este calefactor.
- Este calefactor se calienta con el uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel toque las superficies calientes. Si las tiene, utilice las manijas para mover este calefactor. Mantenga el material combustible, tal como muebles, almohadas, cobertores, papeles, telas, cortinas por lo menos a 1 metro del frente del calefactor y manténgalos lejos de los costados y el respaldo
- Se requiere precaución extrema cuando cualquier calefactor se utilice cerca o junto a niños o inválidos y cuando se deje operando el calefactor sin supervisión.
- Siempre desconecte el calefactor cuando no esté en uso.
- No opere el calefactor con el cordón o el enchufe dañado o luego de algún mal funcionamiento. Deseche el calefactor o llévelo al servicio técnico autorizado para su revisión y/o reparación.
- No use en exteriores.
- Este calefactor no es para ser usado en baños, áreas de lavandería ni instalaciones interiores similares. Nunca ubique el calefactor donde pueda caerse en la tina o un contenedor de agua.

- No coloque el cable debajo de las alfombras. No cubra el cable con tapetes, caminos ni similares. No coloque el cable bajo muebles o electrodomésticos. Arregle el cable lejos de áreas de tráfico y donde no produzca enredos.
- Para desconectar el calefactor, apague los controles y luego remueva el enchufe de la toma.
- Conecte solo en enchufes adecuados.
- No inserte ni permita que entren objetos ajenos en la ventilación o entrada de aire ya que puede causar una descarga eléctrica o incendio, o dañar el calefactor.
- Para prevenir posibles incendios, no bloquee las entradas o salidas de aire de ninguna manera. No lo utilice en superficies suaves como la cama, donde las aberturas se pueden bloquear.
- El calefactor tiene arcos y partes que producen chispas en su interior. No utilizar en áreas donde se almacenen o usen bencina, pintura o líquidos inflamables.
- Use este calefactor solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, choques eléctricos o daños a personas.
- Siempre conecte el calefactor directamente al enchufe en la pared. Nunca use con un alargador o toma reubicable.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

ESPECIFICACIONES

Modelo NO.	IWH-10
Voltaje	230 V (50Hz)
Potencia	1500W

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

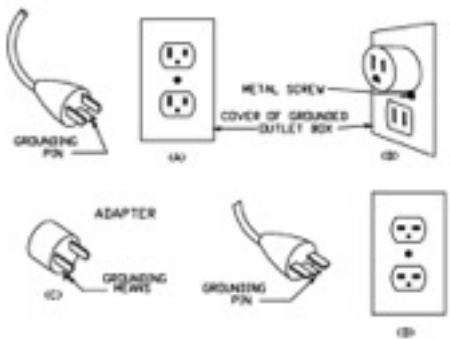
Función Anti-Vuelco

Este calentador está equipado con un dispositivo de seguridad anti-vuelco. Una vez que el calentador por accidente se vuelca, un interruptor interno apagará automáticamente el calentador. Una vez que el calentador se restaure a una posición vertical, el calentador se restablecerá. Para continuar con la operación, encienda el calentador con el mando a distancia suministrado (control remoto) o el panel de control del calentador.

Función de Seguridad por Recalentamiento

Este calentador está equipado con un dispositivo de seguridad contra recalentamiento. Cuando los componentes internos calentadores llegan a una cierta temperatura que podrían causar sobrecalentamiento y posibles incendios, el calentador se apagará automáticamente. Para restablecer el calentador simplemente apague la unidad, desconecte el calentador durante unos 10 minutos. Conecte y vuelva a encenderlo.

(Please change the picture for Chilean Plug)



ADVERTENCIA: Este calentador tiene una tensión nominal de **220** voltios. El cable tiene un enchufe como se muestra en A. Un adaptador, como se muestra en C está disponible para la conexión de tres palas tipo conexión a tierra enchufes a receptáculos de dos ranuras. El terminal de tierra que se extiende desde el adaptador debe conectarse a una tierra permanente como una caja de enchufe con toma de tierra. El adaptador no debe ser utilizado si un receptáculo de tres ranuras de conexión a tierra está disponible.

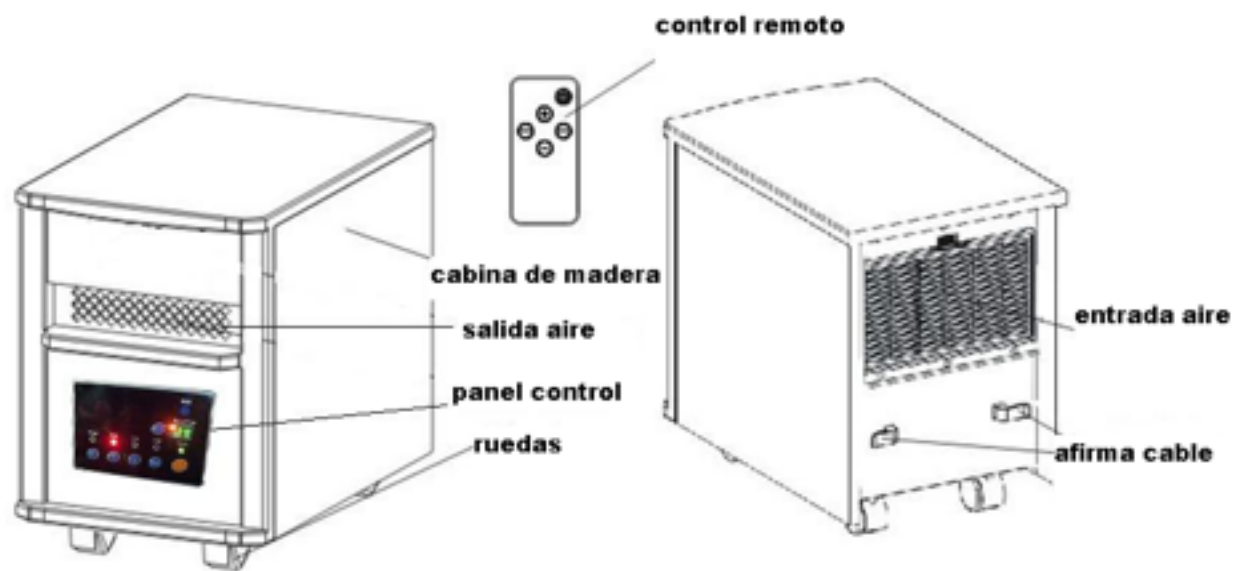
NO anule la seguridad de la toma de tierra.

ADVERTENCIA: Es normal que el cable de alimentación se sienta caliente al tacto, sin embargo, una mala conexión entre la toma de corriente y el enchufe puede provocar recalentamiento del enchufe. Si esto ocurre, intente insertar el enchufe en una toma de corriente. Póngase en contacto con un electricista calificado y verifique el enchufe original de daños.

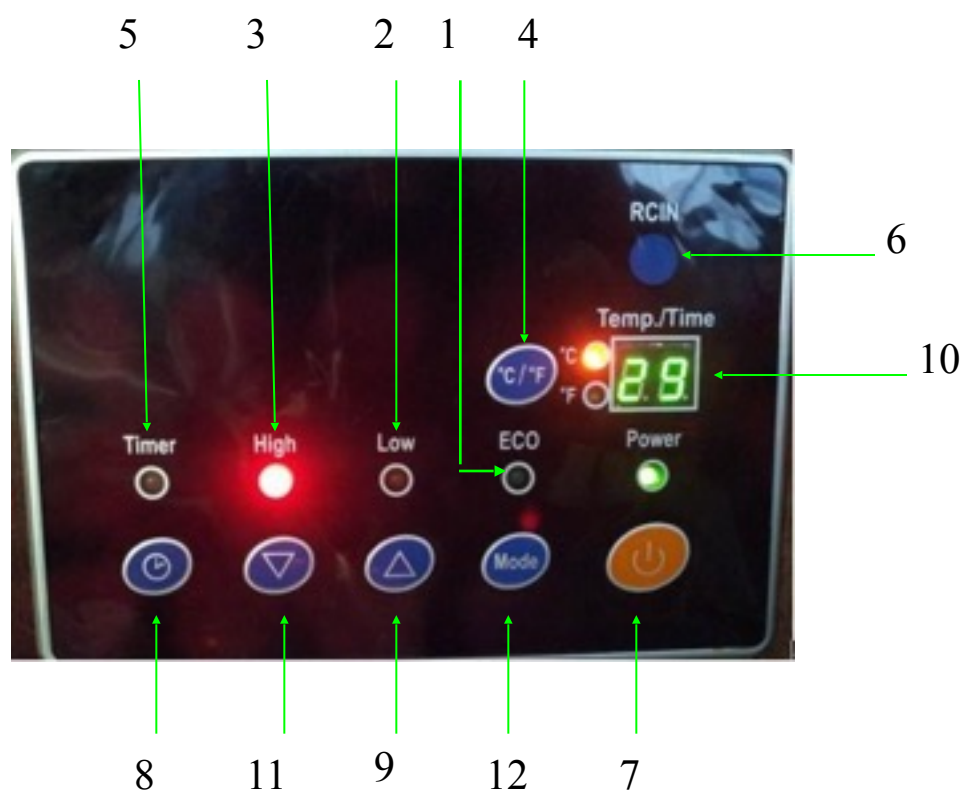
EN LA CAJA

- CALEFACTOR DE CUARZO DIGITAL INFRARROJO
- CONTROL REMOTO
- BATERÍA DEL CONTROL REMOTO
- MANUAL DE INSTRUCCIONES

DIAGRAMA DEL PRODUCTO



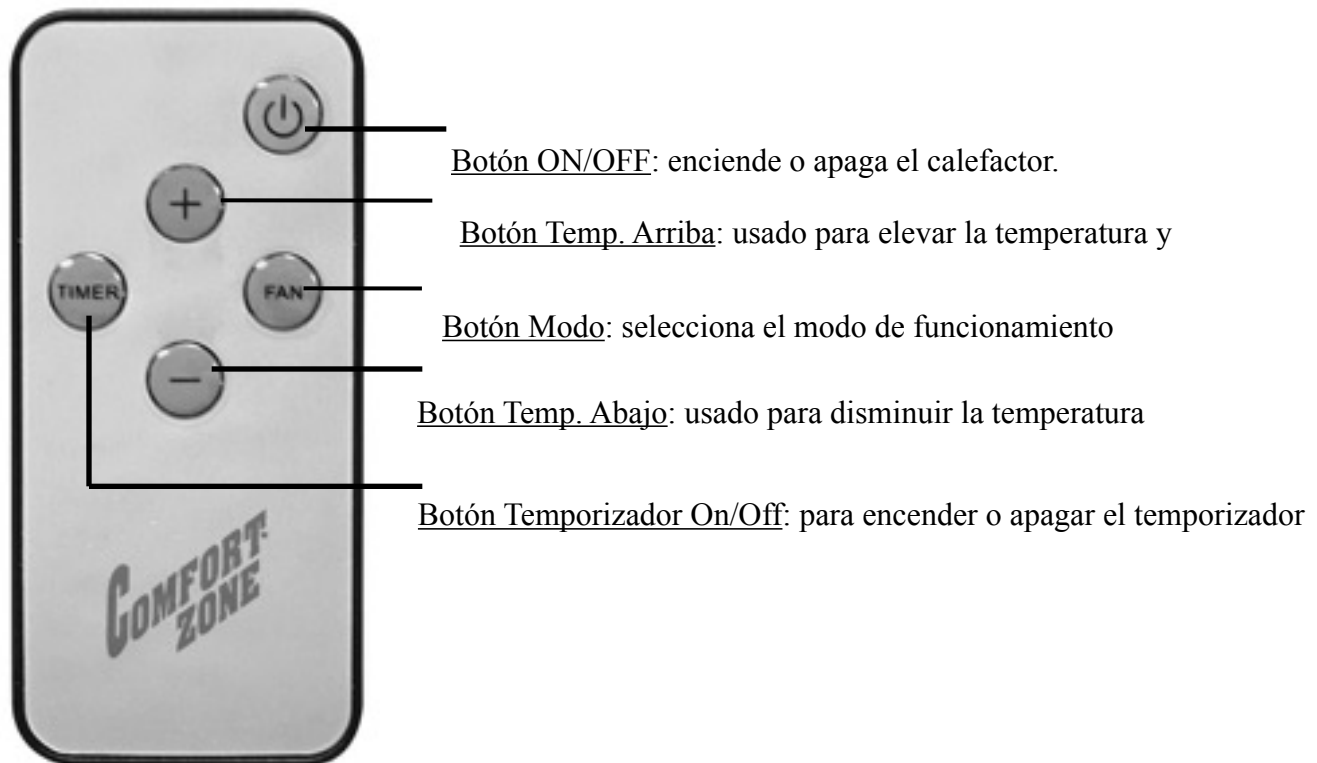
Panel Control de IWH-10



1. Indicador de Ahorro Energía: indica cuando está encendido el modo ahorro de energía.
2. Indicador de Baja Potencia: indica cuando está encendido el modo de 1000 watt.
3. Indicador Potencia Alta: indica cuando el modo de 1500 watt está encendido.
4. Indicador de transferencia de temperatura: cambio de °C o °F.
5. Temporizador: indica cuando las funciones del temporizador están en auto-encendido o auto-apagado.
6. Ventana de Señal: se usa para recibir la señal del control remoto.
7. Botón On/Off: enciende o apaga el calefactor.
8. Botón Temporizador On/Off: usada para encender o apagar el temporizador.
9. Botón Temperatura arriba: usado para elevar la temperatura y la duración.
10. Pantalla de temperatura y hora: indica la temperatura y el incremento del temporizador.
11. Botón Bajar Temperatura: se usa para reducir la temperatura y la duración del temporizador.
12. Botón Modo: usado para seleccionar el modo de funcionamiento, potencia alta o baja o ahorro de energía.

Control Remoto

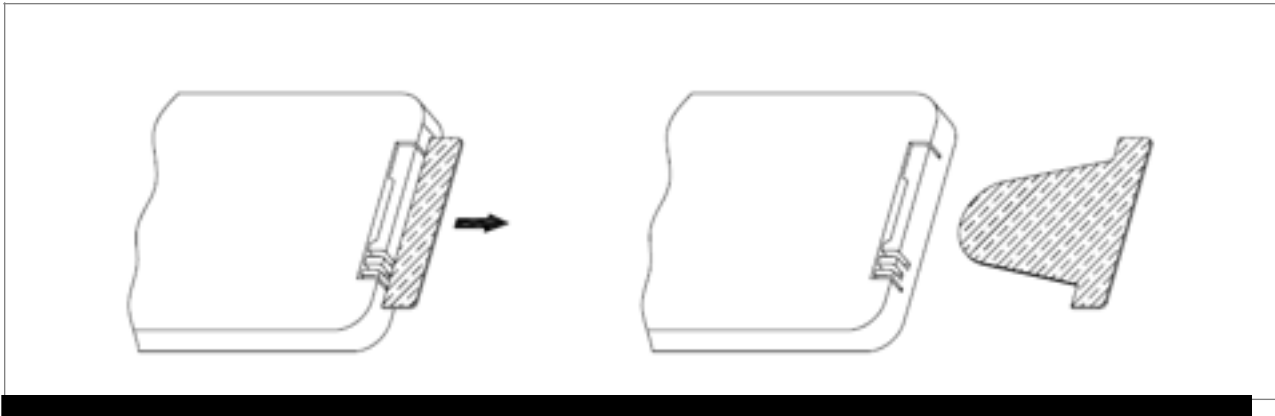
Los botones del control remoto funcionan de la misma manera que en el panel de control.



PREPARACIÓN

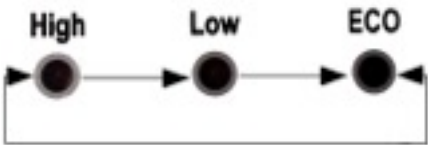
Coloque el calefactor en una superficie firme y nivelada, conecte a una toma de **220V 50Hz**. Sólo opere el calefactor en posición vertical con las ruedas puestas.

Al usar el control remoto, por favor retire la película aislante para activar la batería como se muestra debajo.

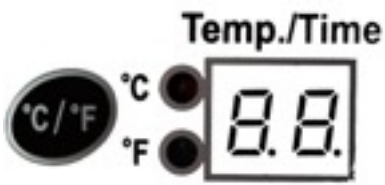


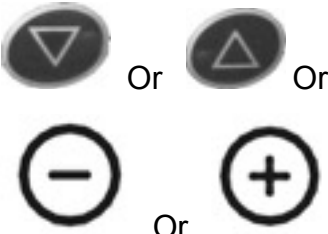
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Encender y Modo Selección Potencia.

 Or	Apague el calefactor pulsando el botón ON / OFF en el panel de control o pulsando el botón POWER del mando a distancia suministrado.
 Or	Seleccione un ajuste de calor. Pulse el botón MODE para alternar entre los tres niveles de calor.
	Alimentación para el modo de alta es de 1500 watts, y el modo de bajo es de 1000 watts. Modo ECO es una función de ahorro de energía. Cuando el modo ECO se elige la estufa se pone en modo de alta a modo de bajo consumo de potencia y 1/3 menos cuando la temperatura ambiente alcanza la temperatura del punto de ajuste.

2. Ajustar el Termostato a Temperatura Ambiente

 Temp./Time °C/°F °C °F	Ajuste el termostato pulsando el botón - o + en el panel de control o el control remoto a la temperatura deseada. El indicador de temperatura parpadea durante el proceso de ajuste. El calentador aceptará la temperatura cuando deja de parpadear y comenzar a operar.
--	---

	Indicación Ajuste la temperatura varía de 15°C a 30°C. Una vez que haya elegido la temperatura deseada, el calentador permanecerá encendido hasta que la temperatura ambiente aumenta con la temperatura en la pantalla digital. El calentador se enciende y apaga para mantener la temperatura ambiente deseada.
	

3. Ajustar el Temporizador - Apagar

La unidad cuenta con una función de temporizador que apaga el calefactor después de un período de tiempo determinado. La duración se establece en intervalos de 1 hora.

	Con el calefactor en ON, presione el botón "Timer" en el panel de control o "TIMER" del mando a distancia.
	El tiempo en la pantalla LED parpadea.
	Pulse el botón "Timer" en el panel de control o "TIMER" en el botón del control remoto para ajustar el valor de tiempo para el temporizador de apagado. Valor de tiempo se puede aumentar a intervalos de 1 hora.
	El Valor de tiempo para el temporizador se apaga cuando el parpadeo se detiene 10 segundos después de ajustar el tiempo, el temporizador está ahora ajustado para apagar el calefactor.
	El Indicador del temporizador en el panel de control indica el funcionamiento del temporizador.
	Presione el botón ON/OFF en el panel de control o en el control remoto para cancelar el temporizador. El indicador se apaga y el valor del tiempo desaparece.

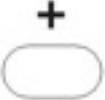
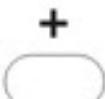
4. Ajustar el Temporizador - Encender

La unidad cuenta con una función de temporizador para encender el calefactor después de un período de tiempo determinado. La duración se establece en intervalos de 1 hora.

 or 	Con el calefactor apagado, pulsar el botón "Timer" en el panel de control o "TIMER" del mando a distancia.
	El tiempo en la pantalla LED parpadea.
 or 	Pulse el botón "Timer" en el panel de control o "TIMER" del mando a distancia para ajustar el valor de tiempo para el encendido automático. El valor puede ser aumentado a intervalos de 1 hora.
	Valor de tiempo para temporizador de encendido deja de parpadear 10 segundos después de ajustar el tiempo de valor para el encendido automático. El temporizador está ahora ajustado para activar el calefactor.
	Indicador del temporizador en el panel de control indica el funcionamiento del temporizador.
 Or 	Presione el botón ON / OFF en el panel de control o en el mando a distancia para cancelar el temporizador. El indicador del temporizador está apagado y desaparece valor del tiempo.

5. Establecer el Bloqueo del Panel de Control

El panel de control tiene una función de bloqueo de seguridad para niños. El bloqueo del panel de control también se desactivará con el mando a distancia.

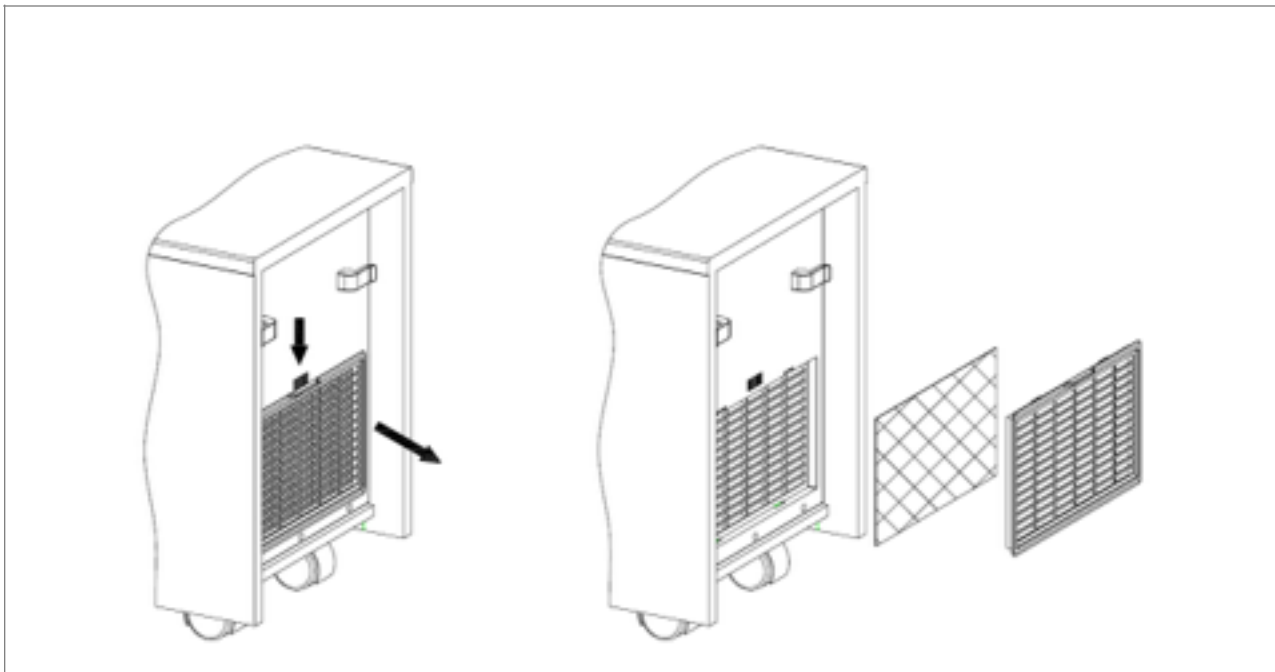
 y 	En el panel de control, pulse Temperatura Arriba y Abajo juntos durante 3 segundos. El panel de control está bloqueado cuando escuche el tono.
	Marca de bloqueo en la pantalla LED indica que el panel de control está bloqueado. La unidad puede ser bloqueada en ambos temporizador de encendido y modos de temporizador de apagado. Cuando está bloqueado, el panel de control y el control remoto no funcionan.
 y 	Para desbloquear el panel de control, pulse Temperatura Arriba y Abajo juntos durante 3 segundos. La unidad se desbloqueará y confirmará con un tono. El Indicador de bloqueo desaparece. El Panel de control y el control remoto funcionarán de forma normal.

6. Indicadores Adicionales de la pantalla LED e Información

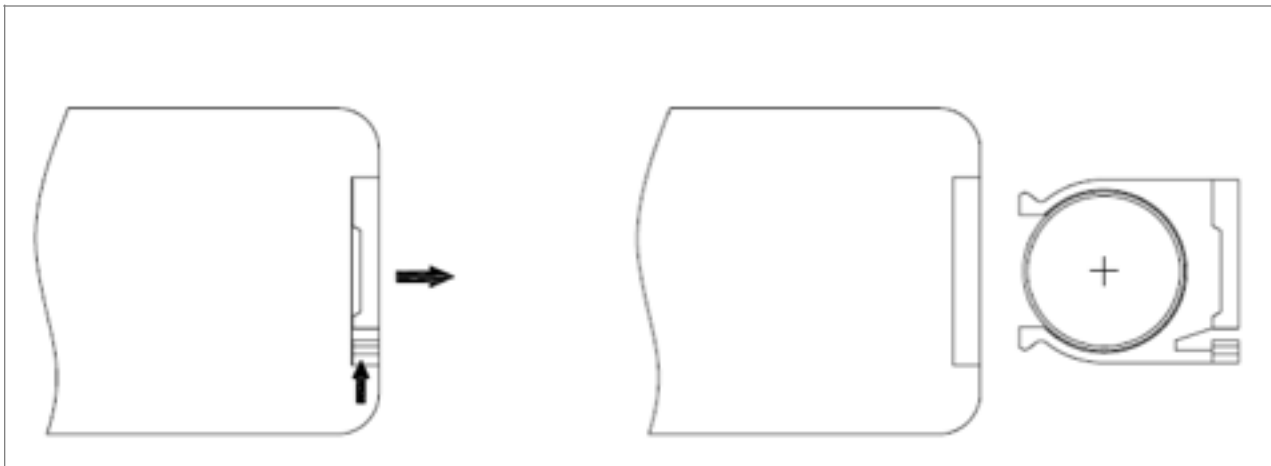
	Indicador girará mostrando que el ventilador está en movimiento.
	Indicador de ventilador Sólido muestra cuando el ventilador está en modo de espera cuando la temperatura en el espacio que se llegó.
	Cuando el poder se apaga, el ventilador seguirá funcionando durante un periodo de tiempo (hasta 4 minutos) para utilizar el calor residual en el interior de la unidad y enfriar los elementos infrarrojos de cuarzo dentro de la unidad. Esta es una función normal del calefactor.

MANTENCIÓN

1. Desconecte la unidad y deje enfriar completamente.
2. Para mantener limpio el calefactor, la carcasa exterior puede limpiarse con un trapo suave y levemente húmedo. Puede usar un detergente suave si es necesario. Después de limpiar, seque la unidad con un paño suave. PRECAUCIÓN: NO permita que caiga líquido al interior del calefactor.
3. NO use alcohol, gasolina, polvos abrasivos, lustra muebles o escobillas duras para limpiar el calefactor. Esto puede dañar o deteriorar la superficie del calefactor.
4. NO sumerja el calefactor en agua.
5. Espere hasta que la unidad esté completamente seca antes de usar.
6. Limpie el filtro de aire luego de 3 meses de uso o cuando el filtro parezca sucio. El diagrama debajo muestra la ubicación del filtro de aire. Remueva la rejilla de entrada de aire halando de la manija hacia abajo y adelante. Lave el filtro con agua limpia. Permita que el filtro se seque completamente antes de colocarla de nuevo en el calefactor.



7. Si no va a utilizar el calentador por un período largo de tiempo, quite la pila del control remoto de acuerdo con el siguiente diagrama.



ALMACENAMIENTO

Almacene el calefactor en un sitio fresco y seco cuando no esté en uso. Para prevenir polvo y mugre, use el empaque original para guardarlo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el calefactor no funciona, compruebe lo siguiente antes de solicitar la reparación o servicio técnico:

1. Compruebe si el cable de alimentación está enchufado a una toma de corriente eléctrica, si no, conéctelo.
2. Compruebe si hay energía en la toma de corriente.
3. Compruebe si la batería en el control remoto está buena y que la película aislante de la pila esté hacia afuera (ver preparación en la página 6 de este manual).

NOTA: El aparato no puede funcionar si el termostato está ajustado a más de la temperatura ambiente de la habitación. Para iniciar el funcionamiento, aumente la temperatura del termostato en la calefacción mediante los botones del panel de control o los botones del mando a distancia.



Si el cordón de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada en forma similar a fin de evitar algún peligro.

Garantía del producto es 1 año.
IMPORTA Y GARANTIZA
MAR DEL SUR SpA.
Av. Colon #4863, Las Condes – Chile
Fono: 56-02-23870800
www.mardelsur.cl